

## Organ c. k. Towarzystwa rolniczego Krakowskiego.

**Prenumerata** wraz z przesyłką pocztową wynosi: w państwie austr. rocznie 6 złr. w. a., półr. 3 złr. w. a., w W. ks. poznańskim i całym państwie niem. rocznie 12 marek, półr. 6 marek, w Królestwie polskim rocznie 6 rubli, półr. 3 ruble. Dla pp. Oficjalistów pryw. rocznie 4 złr. w. a. Pojedynczy numer 12 ct. w. a. Cena inseratu od miejsca wiersza dwułamowego dla członków Tow. okręg., prenumerujących „Tygodnik” 4 centy, dla wszystkich innych 8 centów.

„Tygodnik rolniczy” wychodzi w Sobotę każdego tygodnia. Niefrankowanych listów nie przyjmuje się. Reklamacye nieopieczętowane nie podlegają opłacie pocztowej. Manuskrypta winne być opatrzone podpisem autora; nieumieszczonych nie zwraca się. Zamówienia na „Tygodnik” i ogłoszenia, przyjmuje Administracya „Tygodnika” przy ulicy Basztowej, l. 6, artykuły zaś należy odsyłać do Redakcyi przy ulicy Garncarskiej l. 5.

**Treść:** Konkurs mleczności na pierwszej wystawie czerwonego bydła polskiego w Krakowie. (Dokończenie). — Ankieta w sprawie chowu koni. — Rozmaitości. — Sprawozdanie targowe. — Skrzynka do listów. — Ogłoszenia. — Ceny produktów.

### Konkurs mleczności na pierwszej wystawie czerwonego bydła polskiego w Krakowie.

Podał

**Dr. Waleryan Klecki**

docent Uniwersytetu Jagiellońskiego.

(Dokończenie).

Powiedzieliśmy, że jednodniowy konkurs mleczności nie uprawnia do wniosków o przeciętnej mleczności krów danej rasy i wskazaliśmy sposoby, jakie do tego celu prowadzą. Jakiż więc jest cel i jaki pożytek tego rodzaju jednodniowego konkursu? Niedostatecznie uważny czytelnik niniejszego artykułu mógłby sądzić, że występuję zasadniczo wogóle przeciwko konkursom mleczności, które się odbywają w ciągu dnia jednego. Byłoby to mniemanie zgoła fałszywe. Przeciwnie, a zwłaszcza gdy chodzi o bydło włościańskie, w wypadku zatem takim, jaki mieliśmy w Krakowie, konkurs mleczności uważać należy za rzecz niezmiernie pożyteczną i ze wszech miar wskazaną. Konkurs taki stanowi bezsprzecznie zachętę dla hodowców włościan, zwraca ich uwagę nie tylko na ilość, ale także na jakość mleka, zspala pracę włościanina z usiłowaniami wykształconych przedstawicieli wielkiej własności, działa zatem równocześnie jako środek prawdziwie cywilizacyjny. Ale poza dobroczynnym wpływem na włościańskich hodowców, konkursy takie działają ożywczo nawet na koła wykształconych gospodarzy i na koła naukowo-rolnicze,

już przez to samo, że pobudzają do myślenia nad tem, w jaki sposób konkurs taki urządzić należy, że wywołują dyskusye i uwagi krytyczne. Przy konkursach tego rodzaju powinny być uwzględnione miejscowe warunki, zarówno rolnicze, jako też ekonomiczne. Sam sposób wymiaru nagród zmusza do zastanawiania się, na co najbardziej w danym wypadku należy zwracać uwagę, jakie wymagania stawiać od krów stających do konkursu i w jakim stopniu taksować przy premiovaniu różne czynniki. W Niemczech takie jednodniowe konkursy są rzadkie, ale natomiast w Anglii cieszą się one wielką popularnością, podobnie jak wyścigi konne, łącząc z emocją prawdziwy pożytek dla krajowej hodowli.

Do powyższych względów przyłącza się jeszcze wzgląd jeden. Wprawdzie zawartość tłuszczu i substancji suchej ulega zmianom pod wpływem tych samych czynników, które oddziałują także na ilość wydzielanego mleka (np. przeniesienia krów do innej obory i t. d.), — jednakowoż szereg oznaczeń substancji suchej i tłuszczu bezwarunkowo daje pewien ogólny rzut oka na charakter i właściwości mleka krów pewnej rasy, a jest to wzgląd ważny, gdy — jak w tym wypadku, chodzi o bydło włościańskie, które mało w tym kierunku było badane. Wszelkie dane wiarygodne w tym kierunku są niezmiernie pożądane, zwłaszcza gdy się niekiedy zdarza spotykać z danymi nieprawdopodobnymi, że już nie powiem niewiarogodnymi.



Tymi względami powodowany, postanowiłem korzystać z uprzejmej propozycji prof. dra A. d a m e t z a i wyzyskać nadarzącą się sposobność wykonania szeregu oznaczeń procentowej zawartości suchej substancji i tłuszczu w mleku krów czerwonej rasy polskiej, które do konkursu zostały zgłoszone. Oznaczenia te dla mnie mają szczególniejszą wartość dlatego, że próbki zostały wzięte w sposób odpowiedni w mojej obecności i że zostały zbadane przezemnie w zakładzie hodowli i mleczarstwa na Studium roln. Uniwersytetu Jagiellońskiego.

Zanim jednak przystąpię do opisu rezultatu krakowskiego konkursu mleczności, chciałbym podać niektóre dane o podobnym konkursie, przy którym byłem również obecny, a który odbył się w roku 1894 we Lwowie podczas wystawy krajowej. Konkurs ten różnił się od krakowskiego między innemi pod tym względem, że brały w nim udział, oprócz krów czerwonej rasy polskiej, krowy innych zawodów krajowych, oraz ras poprawnych zagranicznych, w kraju chowanych. Wyniki konkursu lwowskiego podał we właściwym czasie prof. M a l s b u r g. Na konkursie mleczności we Lwowie podzielono krowy na 2 kategorie: 1) Krowy z wielkiej własności ziemskiej (Holendry, półkrwi Oldenburgi, Simmenthalery, półkrwi Szwjce, krowy rasy Kańczuckiej);

2) Krowy włościańskie (krajowe Bernery, czerwone bydło polskie, nadwiślańskie). W kategorii krów włościańskich (ogółem 8 krów) stanęły do konkursu 2 krowy zawodu czerwonego polskiego; jedna z nich (z Jodłownika) dała w ciągu jednego dnia 13.5 kg. mleka z zawartością tłuszczu 3.25%, druga (z Abramowic) dała 12.4 kg. mleka z zawartością 3.92% tłuszczu. Z pośród krów wielkiej własności ziemskiej była tylko jedna, (półkrwi Simmenthal), która dała mleko o większej zawartości tłuszczu (3.98%) z pośród 8 krów włościańskich, obok krowy czerwonej rasy polskiej z Abramowic, była tylko jedna, która również dała mleko o zawartości procentowej tłuszczu 3.92%.

Krakowskim konkursem mleczności kierowali pp.: inspektor hodowli F. Sandoz, p. Bojanowski, oraz instruktor mleczarstwa, p. Biedroń pod zwierzchnim nadzorem prezydium Komitetu wystawowego.

Wiadomości o wadze żywej i epoce okresu laktacyjnego krów, zamieszczone w poniższej tablicy, zawdzięczam uprzejmości p. inspektora S a n d o z a, oznaczeniami ilości mleka, jak również dopilnowaniem dokładności udojów, zajęli się wspomniani panowie w obecności autora niniejszego sprawozdania. Zamieszczona poniżej tablica wskazuje rezultaty konkursu.

## Rezultat konkursu mleczności na wystawie czerwonego

Nr.	Nazwisko i miejsce zamieszkania właściciela	Pochodzenie	Wiek lat	Waga żywa w kg.	Okres lak- tacyjny dni	Udój wieczorny (godz. 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> do 7)						Udój poranny		
						Ilość mleka w kg.	Ciężar właściwy przy 15° C	Tłuszczu w %	Substancji suchej w %	Tłuszczu w gram.	Substancji suchej w gram.	Ilość mleka w kg.	Ciężar właściwy przy 15° C.	Tłuszczu w %
1.	Antoni Flasz z Hecznarowic	Własnego chowu (ojciec miejscowy, matka włas. chowu)	7	354	18	7.7	1 0315	4.1 4.1	13.06	315.7	1005.5	9.3	1.0314	3.4 3.3
2.	WP. Stefan Konopka z Głogoczowa	Kupiona	6	375	7	6.2	1.0329	4.5 4.5	13.89	279.0	861.2	8.1	1.0352	3.7 3.7
3.	Franciszek Nikiel z Hecznarowic	Własnego chowu (ojciec miejscowy matka z Kęt)	5	335	88	6.2	1.0301	4.1 4.2	12.77	257.3	791.7	7.0	1.0319	2.9 3.0
4.	Wojciech Butor z Abramowic	Ojciec i matka własnego chowu	7	456	119	5.5	1.0320	3.4 3.4	12.34	187.0	678.7	6.7	1 0323	4.0 3.9
5.	Katarzyna Mika (Manda) z Willamowic	Kupiona w Willa- mowicach niezna- nego pochodzenia	4	365	97	4.6	1.0305	4.5 4.5	13.29	207.0	610.7	5.9	1.0312	4.1 4.1
6.	Wawrzyniec Głuszek z Hecznarowic	Kupiona w Kętach nieznanego pocho- dzenia	8	334	66	4.4	1.0305	3.6 3.6	12.21	158.4	537.2	6.2	1.0312	3.0 3.0
7.	Franciszek Cudek z Wilkowiska	Kupiona jałówką nieznanego pocho- dzenia	6	351	106	3.1	1.0330	3.2 3.2	12.35	99.2	382.9	4.4	1 0335	3.1 3.0



Do powyższej tablicy należy zauważyć co następuje:

Liczby oznaczające ilość mleka w kg. zostały obliczone z liczby litrów i ciężaru właściwego; mleko bowiem nie było ważone, lecz tylko mierzone. Z tego powodu wszystkie liczby zawierają pewną nieznaczną zresztą, niedokładność, gdyż nie można w sposób praktyczny mierzyć mleko, z taką dokładnością, z jaką je można ważyć, oprócz tego oznaczono objętość mleka świeżo udojonego (a więc cieplejszego), a do obliczeń stosowano ciężar właściwy przy temperaturze 15° C., a więc nieco wyższy. Błąd wprowadzie przez to nie jest znaczny, a potem mniej więcej w tym samym stopniu wchodzi on do wszystkich oznaczeń, tak, że do pewnego stopnia jest eliminowany; w każdym razie jednak byłoby dobrze, aby na następnym konkursie użyto wagi.

Oznaczenia tłuszczu zostały wykonane metodą acidbutyrometryczną, przyczem, jak widać z tablicy, każde oznaczenie dla kontroli zostało wykonane 2 razy.

Substancję suchą obliczono z ciężaru właściwego i procentowej zawartości tłuszczu z pomocą wzoru Fleischmanna.

Jak wskazuje tablica, największy wydatek od jednej krowy z jednego udoju wynosił 9·3 kg., najmniejszy — 2·6 kg.; największy wydatek mleka od jednej krowy

w ciągu całego dnia wynosił 21·9 kg., najmniejszy 10·1 kg. Najwyższa procentowa zawartość tłuszczu, jaką zaobserwowano, wynosiła 4·8%, najniższa 2·95%; przeciętna zawartość procentowa tłuszczu w mleku wszystkich krów i ze wszystkich trzech udojów wynosiła 3·9%. Jak z liczb tych widać, mleko odznacza się wprawdzie istotnie bardzo wielką, ale znowu nie nadzwyczajną zawartością tłuszczu. Zasluguje także na uwagę wysoka zawartość substancji suchej w mleku wystawionych 7 krów. Podług Fleischmanna zawartość substancji suchej w mleku waha się, według spostrzeżeń czynionych w Niemczech, pomiędzy 10·5 i 14·2%. Przeciętna zawartość substancji we wszystkich udojach od wszystkich zgłoszonych do konkursu 7 krów wynosiła 12·87%, była zatem bardzo wielką, szczególnie wysoką zawartością substancji suchej wyróżniało się mleko z południowego udoju krowy p. Konopki, wynosiła ona bowiem 14·24%. Najniższa zawartość substancji suchej, jaką wogóle obserwowano, była równa 11·66%, a więc była wcale jeszcze znaczna.

Na szczególniejsze wyróżnienie zasługuje nagrodzona pierwszą nagrodą krowa włościanina Flaszka, która dała w ciągu jednego dnia 21·9 kg. mleka z zawartością substancji suchej 2791·8 gr., a w tem 857·6

## dnia 14 czerwca 1897 roku bydła polskiego w Krakowie.

(godz. 7 do 7½)			Udój południowy (godz. 12 do 12½)						Całkowita produkcja w ciągu jednego dnia			W przecięciu		Uzyskana nagroda
Substancji suchej w %	Tłuszczu w gram.	Substancji suchej w gram.	Ilość mleka w kg.	Ciężar właściwy przy 15° C.	Tłuszczu w %	Substancji suchej w %	Tłuszczu w gram.	Substancji suchej w gram.	Mleka kg.	Tłuszczu gram.	Substancji suchej gramów	Procentowa zawartość tłuszczu w mleku	Procentowa zawartość substancji suchej w mleku	
12·13	311·6	1128·1	4·9	1·0301	4·7 4·7	13·43	230·3	658·1	21·9	857·6	2791·8	4·05	12·87	I. 80 koron
13·50	299·7	1093·5	4·1	1·0343	4·5 4·5	14·24	184·5	583·8	18·4	763·2	2538·5	4·23	13·87	II. 40 koron
11·78	206·5	824·6	3·9	1·0301	4·8 4·8	13·55	187·2	528·5	17·1	651·0	2144·8	3·96	12·70	III. 30 koron
13·08	264·7	876·4	3·4	1·0311	4·5 4·5	13·44	153·0	457·0	15·6	604·7	2012·1	3·95	12·95	IV. 20 koron
12·98	241·9	765·8	2·6	1·0321	3·2 3·2	12·13	83·2	315·4	13·1	532·1	1681·9	2·93	12·8	V. 15 koron
11·66	186·0	722·9	3·1	1·0302	3·9 3·9	12·49	120·9	387·2	13·7	465·3	1647·3	3·50	12·12	VI. 10 koron
12·30	134·2	541·2	2·6	1·0311	4·8 4·8	13·80	124·8	358·8	10·1	358·2	1282·9	3·68	12·81	VII. 5 koron
Przeciętnie:									15·7	604·6	2014·2	3·90	12·87	



gr. tłuszczu (czyli w substancji suchej 30·7% tłuszczu). Jest to stanowczo niezwykle piękny rezultat.

Z pomiędzy 7 krów, które brały udział w konkursie, była tylko jedna należąca do większego właściciela ziemskiego; reszta — były wszystkie krowy włościańskie. Wspomniana krowa chowana w większym majątku uzyskała drugą nagrodę i istotnie dała wydatek bardzo piękny, zarówno pod względem ilości, jak również jakości mleka. Nie należy jednak wnosić z tego faktu, że krowy włościańskie, o ile zostaną przeniesione do lepszych warunków i w większym majątku lepiej są żywione i utrzymane, zawsze się znacznie poprawiają. Najlepiej tego dowodzi rezultat udoju innej krowy dworskiej, nie zamieszczonej w tablicy, która wskutek niezmiernie lichego rezultatu dwóch pierwszych udojów została od dalszego współubiegania się cofniętą. Krowa ta dała:

W udoju wieczornym 4 litry mleka z zawartością: tłuszczu 3·05%, substancji suchej 11·42%; w udoju rannym 4·75 litrów mleka z zawartością: tłuszczu 2·6%, substancji suchej 11·08%.

Zawartość tłuszczu, jak również substancji suchej mleka tej krowy znajduje się poniżej *minimum*, znalezione u pozostałych 7 krów (*minimum* tłuszczu było 2·95%, gdy w tem wypadku w jednym udoju mamy 2·6%; *minimum* zawartości substancji suchej wynosiło 11·66%); równocześnie ilość mleka, jaką wspomniana krowa w dwóch pierwszych udojach dała, była niezmiernie mała.

Na ogół można twierdzić na podstawie wyników krakowskiego konkursu mleczności z wszelkimi zastrzeżeniami, zrozumiałymi ze względu na niewielki materiał liczbowy, że:

1. jakość mleka krów czerwonej rasy polskiej jest istotnie bardzo dobra, że jednak pod względem zawartości tłuszczu wszelkie porównania z rasą Jersey są przedwczesne;

2. że wśród zwykłych krów włościańskich czerwonej rasy polskiej trafiają się sztuki, które łączą, jak się zdaje, z bardzo dobrą jakością mleka — wielką mleczność.

Okoliczność, że krowa odznaczona pierwszą nagrodą znajdowała się we wczesnym okresie laktacji, tego wniosku nie zmienia, gdyż nawet przy uwzględnieniu tej okoliczności, jeszcze wydatek jej był niezwykle dobry.

W końcu pragnąłbym dodać kilka uwag o sposobie premiowania na podstawie rezultatu konkursu mleczności.

Jak to już powyżej zaznaczyliśmy, wydzielanie mleka stoi w związku z całym szeregiem czynników, jakoto: wiek krowy, liczba cieląt, laktacja, żywienie, temperament, różne wpływy mezologiczne i t. d. Wspomnieliśmy, że indywidualność krowy wywiera ogromny wpływ na mleczność, jako też na gatunek mleka. Za-

znaczyliśmy również, że okoliczność ta utrudnia oznaczenie mleczności i jakości mleka krów pewnej rasy, gdyż uwzględnienie czynników indywidualnych wymaga zbadania wielkiej liczby indywiduów. Jeżeli natomiast chodzi o to, aby oznaczyć, która krowa jest najlepszą dójką w całym szeregu krów, to ten wielki wpływ indywidualności niezmiernie ułatwia zadanie; pomimo bowiem różnic wieku, laktacji i t. d. wpływ indywidualności łatwiej się objawi. Zachodzi tylko pytanie, czy można oznaczyć w sposób ścisły na podstawie konkursu mleczności, która jest najlepszą dójką. Pozwolę sobie twierdzić, że, o ile to miałyby być celem konkursu, byłyby on rzadko kiedy osiągnięty.

Gdyby celem konkursu mleczności miało być oznaczenie, która krowa jest najlepszą dójką z pośród wszystkich tych, które do konkursu stanęły, to postępowanie ścisłe wymagałoby uwzględnienia wszystkich czynników, od których wydzielanie mleka zależy, a więc trzebaby, ażeby wszystkie te czynniki były dla wszystkich krów jednakowe, albo też musielibyśmy posiadać miarę, która pozwoliłaby w każdym z osobna wypadku oznaczyć liczbowo wielkość wpływu każdego czynnika.

Ani jedno, ani drugie nie jest możliwe. Gdybyśmy nawet mogli dopuścić do konkursu tylko krowy tej samej rasy, o tej samej wadze, w tym samym wieku i tym samym okresie laktacyjnym, gdybyśmy je żywili tą samą paszą i t. d., to jeszcze niepodobnaby było uwzględnić rozmaitego wpływu, jaki na każdą krowę wywarła zmiana warunków wskutek przeprowadzenia do obory wystawowej, gdyż wpływ tej zmiany warunków na wydatek mleka zależy od temperamentu, którego liczbą nie jesteśmy w stanie ująć.

Próbowano wprowadzić oznaczyć zapomocą liczb wpływ różnych czynników na wydzielanie mleka i w ten sposób powstały różne systematy „punktowania“. Wprowadzić istnieją pewne prawidłowości, każdemu praktykowi dobrze znane, które wskazują, w jaki sposób z wielkiej sekrecja mleka zmienia się w zależności od wspomnianych czynników, ale od tych prawideł zdarzają się tak częste wyjątki, a przytem można stanowczo twierdzić, że jest czystem niepodobieństwem objęcie rachunkiem wszystkich tych czynników, — że głębsze zastanowienie się nad tą sprawą musi zachwiać naszą wiarę w wartość stosowania metody „punktów“ do tego celu. Istotnego czynnika indywidualnego nie obliczymy zapomocą punktów, a zamiast brać pod uwagę rezultaty istotne, wprowadzamy fikcje i na podstawie tych fikcyj rozdajemy nagrody! Stanowisko podobne do naszego zajął w tej sprawie Benno Martiny, twórca współczesnego mleczarstwa, pierwszorzędną na tem polu powaga, a przytem człowiek, który brał udział jako członek jury całego szeregu wystaw rolniczych i mleczarskich w Niemczech.

Odsyłamy czytelników do doskonałego artykułu, jaki w przedmiocie punktowania na konkursach mlecz-



ności ogłosił Martiny w *Oesterreichische Molkerei Zeitung* r. 1894 Nr. 7 p. t. *Ueber Schauptprüfung von Milchkühen*. Martiny w tym artykule czyni między innymi słuszną uwagę, do jakich absurdów doprowadziłoby, gdybyśmy na wyścigach konnych chcieli dodawać np. koniowi, któryby miał gorsze warunki od innych, pewną liczbę metrów, i nagrody wyznaczali nie za szybkość biegu istotną, ale tę, jakaby była, gdyby warunki były takie same, jak u innych koni.

Co się tyczy sposobu premiowania na krakowskim konkursie mleczności, to po rozważeniu sumiennem całej tej sprawy, członkowie jury (prof. dr. Adametz, prezes wystawy p. Karol Czech, docent Uniwersytetu dr. W. Klecki i inspektor hodowli p. Sandoz), przyjęli punkt widzenia Martiny'ego, streszczający się w tem, że „nagrodę udziela się za to, co krowa istotnie dała, a nie za to, co by w warunkach innych dać mogła”.

Ta uchwała obaliła częściowo dawniejszy regulamin komisji wystawowej, naszkicowany w głównych zarządach dnia 23 maja 1897 r.

Regulamin ten zawierał następujące postanowienia:

1. Miarodajną dla rozdziału nagród jest suma tłuszczu i substancji suchej, wydzielona w mleku każdej krowy w dniu konkursu.

2. Każdy miesiąc po ocieleniu daje prawo do zaliczenia 15% powiększenia ilości mleka osiągniętego w dniu konkursu.

3. Żywa waga każdej krowy ma być wzięta w rachubę w celu wyrównania rezultatu, przyczem za podstawę ma być wzięta przeciętna waga 475 kg.

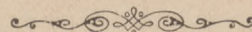
Pierwszy punkt został utrzymany; co się zaś tyczy punktu drugiego, to w myśl tego, co powyżej zostało podane, został on obalony, tem bardziej, że się zgodzono, iż 15% — nawet jeżeli nie przyjmować zapatrywania Martiny'ego — jest zbyt wiele, a potem, że wiadomości o czasie, który upłynął od ocielenia, nie mogły być, według orzeczenia p. inspektora hodowli Sandoza, uważane we wszystkich wypadkach za bezwzględnie pewne. Punktu trzeciego również nie zastosowano.

Jednakowoż, jeżeli się w podobny sposób postępuje, to byłoby w każdym razie wskazaniem podzielić krowy o ile możliwości na różne kategorie (pod względem wieku, wagi żywej, laktacji i t. d.). W tym razie nie było to możliwe, ze względu na nieznaczną liczbę krów biorących udział w konkursie. Z tego względu postanowiono przy premiowaniu wziąć pod uwagę wszystkie okoliczności uboczne, jak np. szczególnie korzystną epokę laktacji, nadmiernie niską zawartość tłuszczu lub substancji suchej i t. d., wszystkie te okoliczności (wagę żywą, laktację) w każdym razie podać do wiadomości, ale nie wyrażać ich w punktach, a ocenę pozostawić uznaniu sędziów.

Podług wyłożonych tu zasad odbyło się rozdzielanie nagród.

Nie wadzi tu wreszcie zaznaczyć, że sprawa zasad premiowania w tym wypadku miała znaczenie raczej zasadnicze, niż praktyczne; różnice bowiem w wydatku krów były tak znaczne w stosunku do różnic wieku, wagi, laktacji i t. d., że gdyby nawet zastosować metodę punktowania (np. wiedeńską), to nie wpłynęłoby to na wynik konkursu. W każdym jednak razie uważałem za potrzebne poruszyć tu sprawę punktowania i taksacji na konkursach mleczności.

Pierwszy konkurs mleczności czerwonego bydła polskiego nie powinien przejść bez śladu. Zaciekawienie, jakie w kołach najbardziej nim zainteresowanych wzbudził, świadczy, że nie był on bezużyteczny. Wymiana zdań i myśli, jaka się po nim odbyła, powinna stać się bodźcem do pracy i dalszych czynów w kierunku podniesienia hodowli krajowej, wszak często genezą czynów są myśli, które dopiero wymiana zdań na jaw wydobywa.



## Ankieta w sprawie chowu koni.

We Lwowie, pod przewodnictwem namiestnika ks. Sanguszki, odbyła się w namiestnictwie ankieta w sprawie podniesienia chowu koni. W obradach brało udział 30 osób. Obrady zagał książę namiestnik po polsku i po niemiecku, poczem radca namiestnictwa Kleeberg odczytał kwestyjonaryusz, obejmujący 6 pytań:

Czy byłby odpowiedni celowi podział kraju na okręgi hodowlane, a jeżeli tak, czy byłoby pożądane przeprowadzenie w tym celu przeglądu klaczy? Na jakie typy koni w Galicyi należy szczególnie zwrócić uwagę, ze względu na przeważający w poszczególnych okolicach materiał klaczy, i jakie ogiery byłyby najodpowiedniejsze do podniesienia chowu koni w kraju? Czy jest usprawiedliwione życzenie o większe rozszerzenie chowu koni orientalnych i huculskich? Czy jest pożądane liczniejsze przeznaczenie ogierów rządowych na utrzymanie prywatne, lub w najem, czy też należy dać pierwszeństwo rządowym stacyom ogierów? Czy jest wskazaniem zatrzymanie dotychczasowego sposobu premiowania koni, a jeżeli nie, w jaki sposób i w jakim kierunku należałoby zmienić, albo uzupełnić sposób premiowania? W jaki inny sposób i za pomocą jakich odpowiednich środków należałoby dążyć jeszcze do podniesienia chowu koni?

Przy punkcie 1ym zabierali głos pp.: Kazimierz Ostaszewski, J. Krzysztofowicz, Cielecki, hr. Hardeg, St. Ostaszewski i inni.

P. St. Ostaszewski zaznaczył, że na drugą część pierwszego pytania ankieta bez wahania powiedzieć może: tak. Przegląd klaczy bowiem jest koniecznie



potrzebny, ale czynność ta, zdaniem mowcy, powinna być powierzona delegatowi autonomicznemu. Rząd powinien dla podniesienia hodowli koni stworzyć posadę instruktora hodowlanego koni, który, będąc specjalistą hipologiem, mógłby wielkie oddać krajowi usługi. Stwarzania okręgów hodowlanych nie potrzeba, bo je już mamy; są nimi Towarzystwa rolnicze. W końcu mowca wnosi, aby ankietę uchwaliła w zasadzie uchwalenie przeglądu materiału hodowlanego. Ankietę prace swe zakończy prawdopodobnie dzisiaj. Wniosek ten uchwalono i przystąpiono do obrad nad pytaniem 2em.

Po przemowach pp.: Bielskiego, K. Ostaszewskiego, hr. Stanisława Dzieduszyckiego i hr. Hardegga, uchwalono używać do podniesienia hodowli koni szlachetnych: anglików, arabów i anglo-arabów, a dla koni włosciańskich czynić próby z hucułami i żmudzinami. Nadto postanowiono w obu hodowlach wyłączyć zupełnie krew zimną. W odpowiedzi na pytanie czwarte oświadczono się za najliczniejszym rozdawaniem ogierów w najem. W odpowiedzi na pytanie piąte uchwalono, iż reforma w dotychczasowym sposobie premiowania koni jest konieczną. W ministerstwie rolnictwa specjalna komisja zastanawia się już nad tą kwestją.

Na popołudniowym posiedzeniu ankiety przystąpiono do obrad nad pytaniem 6-tem, i po długiej dyskusji uchwalono na wniosek hr. Hardegga zalecić namiestnictwu, ażeby ono wspólnie z Towarzystwem rolniczym i komisją chowu koni, oraz Towarzystwem wyścigowym utworzyło organizację hipologiczno-administracyjną. Następnie na wniosek radcy namiestnictwa p. Kleeberga uchwalono utrzymać dotychczasowy sposób zakupna ogierów, a nadto sposobem próby w jednym miejscu w Galicyi urządzić corocznie przegląd ogierów, celem zakupna. Nadto przyjęto poprawkę p. K. Ostaszewskiego, że przegląd ten w czasie meetingów jesiennych odbywać się powinien, a przy zakupnie, konie, które na arenie zwyciężyły, winny być w pierwszym rzędzie uwzględnione. Ankietę dalej przyjęła wniosek p. Romaszkana, aby stajnie, w których się znajdują stadniny, uwolnione były od kwaterunku kawalerii.

Po wyczerpaniu porządku dziennego, namiestnik ks. Sanguszko podziękował członkom ankiety za gorliwy udział w obradach, specjalnie zaś tym, którzy zdala przybyli.

## ROZMAITOŚCI.

**W szkole rolniczej w Czernichowie** odbyły się w dniach 25 i 26 czerwca b. r. egzamina główne. Z 19 uczniów roku III. dopuszczono do egzaminu 12, reprobowano na 3 miesiące 7. Złożyli egzamina: Bączkowski Stefan, Czerny Schwarzenberg Stanisław, Cieszewski Zygmunt, Godlewski Jan, Gzowski Łucyan,

Janczewski Bronisław, Kikinger Stanisław, Murzynowski Jerzy, Nowakowski Adam, Poraziński Henryk, Turowski Stanisław i Waydowski Seweryn. Nagrodę z fundacyi ś. p. Napoleona Jeleńskiego za celujące postępy w naukach, a jednocześnie wzorowe zachowanie się i wytrwałą pilność przyznano: Turowskiemu Stanisławowi i Godlewskiemu Janowi.

**Ankieta w sprawie uprawy tytoniu** odbyła się w Wydziale krajowym. Reprezentanci rządu oświadczyli, że rząd przychylnie zajmuje stanowisko wobec postulatów w tej sprawie, że podniósł cenę zakupna zarówno galicyjskiego, jak i węgiersko-galicyjskiego tytoniu. Wielce pocieszającą jest informacja, że inspektorat dla tytoniu będzie ostatecznie ustanowiony. Ministerstwo finansów przyrzekło zredukować przestrzeń minimalną uprawy z 720 na 500 metrów kwadratowych, a ministerstwo rolnictwa uchwaliło poprzeć interesy uprawy tytoniu przez odpowiednie subwencje dla nauczycieli wędrownych. Na tem zakończono obrady ankiety.

**Otrucie kaczek gąsienicami.** W berlińskim czasopiśmie weterynarskim opisał weterynarz Giraud własne spostrzeżenia u kaczek, u których po zjedzeniu gąsienic motyla bielinka kapustnika okazały się wszelkie znamiona otrucia. Giraud powiada, że wśród drobiu domowego nastąpić to może tylko u kaczek, bo te tylko potrafią z powodu swej żarłoczności przeładować się gąsienicami. Pierwsze znamiona otrucia okazują się — a zależy to od ilości spożytych gąsienic — po 6 do 20 godzinach brakiem apetytu, ogólną ospałością i czyszczeniem. Wkrótce słabną zwierzęta tak dalece, że niechętnie ruszają się z miejsca, a gdy się ruszą, zataczają się lub padają na bok albo przewracają się na grzbiet z powodu osłabienia w krzyżach. Po największej części są one 4 do 6 godzin po zachorowaniu tak osłabione, że wcale nie mogą się podnieść na nogi. Niebawem następuje brak oddechu, dziób i nogi bledną, przytomność znika, a leżąc bokiem giną niekiedy w krótkim czasie, a niekiedy dopiero po kilkugodzinnych cierpieniach. Zdarza się atoli, że otrucie nie kończy się śmiercią, a zwierzęta odzyskują zdrowie.

Sekcyonowanie wykazuje głównie zapalenie organów trawienia. Błona śluzowa wola jest brunatno-czerwono zabarwiona, a wole jest nieco zapalone, podczas gdy właściwy żołądek ma wygląd normalny. W jelicie spostrzedz można zapalenie już zewnątrz. Błona śluzowa jest tylko nieznacznie zapalona. Zawartość odbytnicy tworzy miękką, zielono-białawą masę. Najmniej zapaloną jest kiszka gruba, a odbytnica nie jest wcale zapalona. Wątroba jest zwiększona i czarno-czerwono zabarwiona, a woreczek żółciowy napełniony czarnym płynem. Nerki mają wiele krwi i ciemniejszą barwę niż zwykle. Osierdzie i serce są normalne, płuca — bo wodą napełnione — zwiększone. Różnicę pomiędzy tą chorobą a cholerą można po największej części łatwo



stwierdzić. Przy cholerze jest zapalenie błony śluzowej jelita — nie mówiąc o innych różnicach — silniejsze, a zawartość odbyticy ma z powodu domieszki krwi wygląd czekoladowy. Że nie nastąpiła zaraza, można się przekonać przez zaszczepienie krwi gołębiom lub innemu drobiowi.

Uderzającym zjawiskiem jest przy tem otruciu słabość w krzyżach, a spostrzeżono to — oprócz innych następstw — również u krów i koni, które zjadały bieleńka kapustnika. Ponieważ zapalenie kanału trawiącego nie jest tak silne, iżby to miało spowodować ciężką chorobę (gąsieniczka kapustnika nie jest bardzo kosmata, a słabość w krzyżach następuje również u innych zwierząt, które struły się pożeraniem gąsienicy tegoż motyla), przeto należy wnioskować z tego, jakoteż na podstawie zjawiska szybkiego stracenia przytomności, że gąsienice te zawierają w sobie truciznę, która oddziałuje na mózg i szpik kości pacierzowej zwierząt.

**Szkodliwość spasaniania naci kartoflanej.** Wobec doradzanego w niektórych pismach skarmiania naci kartoflanej w latach nieobfitujących w paszę, oświadcza weterynarz Schultz z Idstein, iż próby, prowadzone w roku 1892, wykazały rezultaty bardzo ujemne. Skarmianie liści dębowych powoduje także zatkanie kiszek.

### Sprawozdanie targowe.

W międzynarodowym handlu zbożowym utrzymuje się usposobienie dosyć mocne z pewną tendencją ku wyższości, mimo, że w Ameryce dowozy z wewnątrz kraju są więcej ożywione. W Anglii usposobienie targów spokojne, we Francji i Belgii ożywione, w Niemczech dosyć słabe.

W Austrii, z powodu licznych klęsk elementarnych, oraz niepomysłnych wiadomości co do zbiorów na Węgrzech, ceny zboża znowu nieco podniosły się, chociaż targi nie są zbyt ożywione. Panuje na nich pewne wyczekiwanie, aż producenci pospieszą z większą podażą. W ostatniej chwili ceny w Wiedniu znacznie spadły.

### Skrzynka do listów.

WP. T. Z. w Gnieźnie. Początek artykułu otrzymaliśmy, lecz z oddaniem go do druku musimy wstrzymać się, aż do nadesłania całości.

WP. Z. P. w Lipsku. Artykuł „O kukurudzy jako paszy dla koni“ umieścimy wkrótce w piśmie naszym, które będzie posyłać Szan. Panu za pokryciem kosztów pocztowych.

## Ogłoszenia.

### W dobrach Bołszowce

stacya kolej. pocztowa i telegraficzna  
można nabyć na zasiew jesienny: (1-8)

Rzepak „Thüringer Raps“	po cenie 15 złr.
Zyto „Schlaustedter Riesen Winterkorn“	7 „
Pszenica „Hors Concurs“	9 „

Wszystko za 100 kg. netto, loco stacya kolei Bołszowce.

Worki po cenie kupna.

**Zamówienia przyjmuje Zarząd dóbr Bołszowce.**

Poszukuje posady

### Gorzelnik

lub **Rządca dóbr**

pragnący zmienić dotychczas zajmowane stanowisko jako rządca dóbr. — Chlubne świadectwa i referencye są do dyspozycji. — Łaskawe zgłoszenia listowne pod adresem: **Wiktor Michalski, Kraków, Rynek gł. L. 25.**

### Zarząd dóbr Zator

(pocztą i stacya kolei państwowej w miejscu) ma do sprzedania tegoroczny (2-3)

**narybek majowy karpia królewskiego.**

**Członkowie krajowego Towarzystwa rybackiego** otrzymują 10% opustu od ceny kupna.

**Handlowa spółka rybacka w Krakowie**, ulica Stachowskiego L. 88, zakupuje w wolnej od ochrony porze, każdą ilość raków po najwyższej cenie.

### NAWOZY SZTUCZNE

pod gwarancją zupełnej czystości i pełnej zawartości składników pokarmowych **sprzedaje najtaniej**

**Związek handlowy Kolek rolniczych w Krakowie.**

Cenniki darmo i opłatnie. Większym odbiorcom specjalne oferty. **Ceny bez konkurencyi.** (2-10)





# FRANCISZEK JAN KWIZDA

## Kwizdy

## Kwizdy

4 złotych, 18 srebrnych  
medali.  
30 dyplomów  
honorowych i uznania.

### PŁYN WZMACNIAJĄCY

C. k. uprzyw. woda do obmywania koni.

Cena jednej flaszki 1'40 złr. w. a.

### Korneuburski PROSZEK ODŻYWCZY DLA ZWIERZĄT

Środek dyetyczny dla bydła, koni i owiec.

Cena 1 pudełka 70 centów, 1/2 pudełka 35 centów.

C. k. Austr. węgier. i k. rumuński  
dostawca nadworny.

Aptekarz okręgowy  
w Korneuburgu przy Wiedniu.

#### KWIZDY

Blister, szara, ostra maść do nacie-  
rania. 1 paczka 1'25 złr.

Proszek dezynfekcyjny do stajen 1/2  
kg. 15 ct., 10 kg. 2'40 złr. — Tynktura  
żółciowa dla koni 1 flaszka 1'50 złr.

Kit do kopyt, sztuczny róg kopytowy.  
Laseczka 80 ct. — Proszek do strzałki  
kopytovej. 1 flaszka 70 ct.

Maść na grude u koni i bydła. 1 pu-  
dełko 1 złr. — Mydło do mycia zwierząt  
po 40 ct, 80 ct. i 1'60 złr.

Balsam do ran u koni i bydła. 1  
flasza 1'25 złr.

#### KWIZDY

Maść do kopyt dla ochrony kruchych  
i łamiących się kopyt a 400 gr. 1'25 złr.

Maść kresolinowa, środek konserwu-  
jący kopyta. 1 pudełko a 1/2 kg. 1'10 złr.

Kresolena ulepszona kreolina z marką  
K. H. Brockmana, najtańszy, a w roz-  
tworzeniu nieszkodliwy środek na par-  
chy, świerz, grude, chorobę pyskową  
i racicową. 25 kg. 16 złr., 10 kg. 7 złr.  
Paczka pocztowa 5 kg. brutto 3'50 złr.,  
flasza na próbę 400 gr. 50 centów.

#### KWIZDY

Pigułki przeciw kolkom u koni i by-  
dła. 1 pudełko 1'60 złr. 1 karton 60 ct.

Phisic pigułki rozwalniające dla koni.  
1 pudełko 2 złr.

Pigułki przeciw robakom dla koni. 1  
pudełko blaszane 1'60 złr. karton 60 ct.

Proszek dla drobiu, środek dyetyczny  
jako dodatek do paszy. 1 paczka 50 ct.

Śmierć szczurów, środek do niszcze-  
nia szczurów i myszy. 1 laseczka 50 ct.

Mydło do siodła do oczyszczania i  
konserwowania siodła i uprząży skó-  
rzanej. 1 puszka 1 złr.

#### KWIZDY

### Środek posilny dla koni i bydła.

1 pudełko a 5 porcyj 30 centów.

1 pudełko a 50 porcyj 3 złr.

Pudełko a 100 porcyj 6 złr.

#### KWIZDY

### Proszek dla świń

Środek dyetyczny do przyspieszenia wypasu.

Małe pudełko 60 centów.

Wielkie pudełko 1 złr. 20 ct.

Rok  
założenia  
1853.

Godzienna przesyłka pocztowa z głównego składu:  
Apteka okręgowa w Korneuburgu.



## Ceny produktów w złr. za 100 kg.

	Kraków z dnia 13/7			Tarnów z dnia 9/7			Lwów z dnia 9/7			Rzeszów z dnia			Wiedeń z dnia 13/7		
	od	do	Waga hl.	od	do		od	do		od	do	przeię- tnie	od	do	Waga hl.
Pszenica. . . . .	8'50	9'50	72-78	7'80	8'40	—	8'10	8'35	—	—	—	—	9'30	10'10	78-80
Żyto . . . . .	6'30	6'90	65-71	6'20	6'50	—	5'90	6'20	—	—	—	—	7'20	7'50	69-74
Jęczmień . . . . .	6'10	6'30	62-67	6'20	6'30	—	5'30	5'60	—	—	—	—	5'60	9'—	—
Owies . . . . .	7'20	7'70	40-45	6'50	7'—	—	6'20	6'50	—	—	—	—	6'15	6'90	—
Groch . . . . .	7'—	10'—	—	7'—	8'—	—	5'—	7'50	—	—	—	—	8'25	13'—	—
Fasola . . . . .	6'—	12'—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bobik . . . . .	—	—	—	5'25	5'50	—	4'50	5'—	—	—	—	—	—	—	—
Wyka . . . . .	—	—	—	—	—	—	4'20	4'80	—	—	—	—	5'25	6'50	—
Tatarka . . . . .	7'—	8'—	—	7'—	7'50	—	7'50	8'50	—	—	—	—	7'75	8'25	—
Proso . . . . .	5'—	6'—	—	5'50	6'—	—	—	—	—	—	—	—	5'90	6'—	—
Jagły . . . . .	11'—	13'—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9'50	11'50	—
Kukurudza . . . . .	—	—	—	6'20	6'50	—	5'30	5'50	—	—	—	—	4'60	4'70	—
Rzepak . . . . .	—	—	—	9'—	10'—	—	—	—	—	—	—	—	12'25	12'75	—
Chmiel za 56 kg. . . . .	—	—	—	52'—	Za 50 kg.	—	—	—	—	—	—	—	35'—	58' Za 50 kg.	—
Konicz. nas. czerw. . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Konicz. nas. biała . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kon. nas. szwedzka . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Siano z łąk . . . . .	1'20	1'80	—	1'80	2'—	—	—	—	—	—	—	—	1'—	3'—	—
Siano z koniczyny . . . . .	2'—	2'40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2'—	2'60	świeże
Słoma . . . . .	1'60	1'80	—	1'40	1'50	—	—	—	—	—	—	—	1'—	2'60	—
Kartofle hektolitr . . . . .	2'—	2'60	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Okowita 75—95° . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16'40	16'50	—
„ kont. . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Maśło . . . . .	—75	—90	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—